



Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci
Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

CJ01_PV0425_1

ZÁPIS

ze schůze konané dne 25. dubna 2023 od 11:00 do 12:30

BRUSEL

Společná schůze výborů LIBE a FEMM byla zahájena v 11:01 a předsedali jí Robert Biedroń a předseda výboru LIBE Juan Fernando López Aguilar.

1. Přijetí pořadu jednání

Rozhodnutí: Návrh pořadu jednání byl přijat.

2. Sdělení předsedů

Žádné.

3. Prezentace globální zprávy Úřadu OSN pro drogy a kriminalitu (UNODC) za rok 2023 o obchodování s lidmi: krize mění vzorce obchodování s lidmi a brání identifikaci obětí

CJ01/9/11718

- výměna názorů

Rozhodnutí: výměna názorů

Vystoupili:

Ilias Chatzis (Head of the Human Trafficking and Migrant Smuggling Section, UNODC), Fabrizio Saricca (Team Leader of the Research and Trend Analysis Branch, UNODC),

Vystoupili:

Maria Walsh, Maria Noichl, Birgit Sippel, Abir Al-Sahlani, Alice Kuhnke, Margarita de la Pisa Carrión, Radka Maxová, Karen Melchior, Nicolaus Fest

***** Elektronické hlasování *****

4. Přistoupení EU k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí: orgány a veřejná správa Unie

CJ01/9/11698

Zpravodajové

Łukasz Kohut (S&D)

Arba Kokalari (PPE)

- přijetí návrhu doporučení (souhlas)

Rozhodnutí: přijato: pro: 74, proti: 9, zdrželo se: 5

Vystoupili:

Arba Kokalari, Łukasz Kohut

5. Přistoupení EU k Úmluvě Rady Evropy o prevenci a potírání násilí na ženách a domácího násilí: justiční spolupráce v trestních věcech, azyl a zásada nenavracení

CJ01/9/11699

Zpravodajové

Łukasz Kohut (S&D)

Arba Kokalari (PPE)

- přijetí návrhu doporučení (souhlas)

Rozhodnutí: Návrh doporučení byl přijat: pro: 73, proti: 11, zdrželo se: 4

***** Konec elektronického hlasování *****

Společná schůze výboru LIBE a FEMM byla ukončena ve 12:21.

* * *

Results of roll-call votes

Contents

1. The EU accession to the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence: Institutions and public administration of the Union	4
1.1. Final vote	4
2. The EU accession to the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence: Judicial cooperation in criminal matters, asylum and non-refoulement.....	5
2.1. Final vote	5

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. The EU accession to the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence: Institutions and public administration of the Union

1.1. Final vote

74	+
ECR	Assita Kanko
ID	Annika Bruna
NI	Laura Ferrara
PPE	Magdalena Adamowicz, Isabella Adinolfi, Bartosz Arłukowicz, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Maria da Graça Carvalho, Nathalie Colin-Oesterlé, Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Niclas Herbst, Arba Kokalari, Ewa Kopacz, Jeroen Lenaers, Paulo Rangel, Christine Schneider, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Barry Andrews, Malik Azmani, Martin Hojsik, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Karen Melchior, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Samira Rafaela, Ramona Strugariu, Yana Toom, Hilde Vautmans, Michal Wiezik, Marco Zullo
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Robert Biedroń, Theresa Bielowski, Caterina Chinnici, Lina Gálvez Muñoz, Maria Grapini, Evin Incir, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Predrag Fred Matic, Radka Maxová, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Evelyn Regner, Katarína Roth Neved'alová, Isabel Santos, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, José Gusmão, Elena Kountoura, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Patrick Breyer, Gwendoline Delbos-Corfield, Bas Eickhout, Alexandra Geese, Claude Gruffat, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Caroline Roose, Sylwia Spurek, Monika Vana, Thomas Waitz

9	-
ECR	Patryk Jaki, Beata Kempa, Margarita de la Pisa Carrión, Jadwiga Wiśniewska
ID	Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Balázs Hidvéghi, Livia Járóka, Milan Uhrík

5	0
ECR	Michiel Hoogeveen, Johan Nissinen
ID	Susanna Ceccardi, Patricia Chagnon, Maria Veronica Rossi

Corrections to votes and voting intentions	
+	
-	
0	

2. The EU accession to the Council of Europe Convention on preventing and combating violence against women and domestic violence: Judicial cooperation in criminal matters, asylum and non-refoulement

2.1. Final vote

73	+
ECR	Assita Kanko
NI	Laura Ferrara
PPE	Magdalena Adamowicz, Isabella Adinolfi, Bartosz Artukowicz, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Maria da Graça Carvalho, Nathalie Colin-Oesterlé, Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Niclas Herbst, Arba Kokalari, Ewa Kopacz, Jeroen Lenaers, Paulo Rangel, Christine Schneider, Sara Skyttedal, Tomas Tobé, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Javier Zarzalejos
Renew	Abir Al-Sahlani, Barry Andrews, Malik Azmani, Martin Hojsík, Sophia in 't Veld, Fabienne Keller, Moritz Körner, Karen Melchior, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Samira Rafaela, Ramona Strugariu, Yana Toom, Hilde Vautmans, Michal Wiezik, Marco Zullo
S&D	Katarina Barley, Pietro Bartolo, Robert Biedroń, Theresa Bielowski, Caterina Chinnici, Lina Gálvez Muñoz, Maria Grapini, Evin Incir, Marina Kaljurand, Łukasz Kohut, Juan Fernando López Aguilar, Predrag Fred Matic, Radka Maxová, Javier Moreno Sánchez, Carina Ohlsson, Evelyn Regner, Katarína Roth Neved'alová, Isabel Santos, Birgit Sippel, Elena Yoncheva
The Left	Konstantinos Arvanitis, Malin Björk, José Gusmão, Elena Kountoura, Eugenia Rodríguez Palop
Verts/ALE	Patrick Breyer, Gwendoline Delbos-Corfield, Bas Eickhout, Alexandra Geese, Claude Gruffat, Alice Kuhnke, Diana Riba i Giner, Caroline Roose, Sylwia Spurek, Monika Vana, Thomas Waitz

11	-
ECR	Michiel Hoogeveen, Patryk Jaki, Beata Kempa, Johan Nissinen, Margarita de la Pisa Carrión, Jadwiga Wiśniewska
ID	Nicolaus Fest, Tom Vandendriessche
NI	Balázs Hidvéghi, Lívía Járóka, Milan Uhrík

4	0
ID	Annika Bruna, Susanna Ceccardi, Patricia Chagnon, Maria Veronica Rossi

Corrections to votes and voting intentions	
+	
-	
0	

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/ΚΟΗΛΟΛΙΓΙΑΤΕ ΝΙΜΕΚΙΡΙ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNÍH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĒTI ĪV/REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČÍH/LÁSŃÁOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>	
<p>LIBE: Juan Fernando López Aguilar (P), Pietro Bartolo (VP), Maite Pagazaurtundúa (VP) FEMM: Robert Biedroń (P), Radka Maxová (VP), Eugenia Rodríguez Palop (VP), Sylwia Spurek (VP), Elissavet Vozemberg-Vrionidi (VP)</p>	
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>	
<p>LIBE: Magdalena Adamowicz, Konstantinos Arvanitis, Malik Azmani, Katarina Barley, Theresa Bielowski, Vladimír Bilčík, Malin Björk, Vasile Blaga, Patrick Breyer, Patricia Chagnon, Caterina Chinnici, Laura Ferrara, Nicolaus Fest, Maria Grapini, Evin Incir, Patryk Jaki, Marina Kaljurand, Assita Kanko, Fabienne Keller, Lukasz Kohut, Moritz Körner, Jeroen Lenaers, Javier Moreno Sánchez, Paulo Rangel, Isabel Santos, Birgit Sippel, Sara Skytvedal, Ramona Strugariu, Tomas Tobé, Yana Toom, Milan Uhrík, Tom Vandendriessche, Jadwiga Wiśniewska, Elena Yoncheva, Javier Zarzalejos, Sophia in 't Veld FEMM: Isabella Adinolfi, Christine Anderson, Annika Bruna, Maria da Graça Carvalho, Gwendoline Delbos-Corfield, Rosa Estaràs Ferragut, Frances Fitzgerald, Lina Gálvez Muñoz, Livia Járóka, Arba Kokalari, Alice Kuhnke, Karen Melchior, Johan Nissinen, Maria Noichl, Carina Ohlsson, Margarita de la Piza Carrión, Samira Rafaela, Evelyn Regner, Diana Riba i Giner, María Soraya Rodríguez Ramos, Maria Veronica Rossi, Christine Schneider, Marco Zullo</p>	
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavadojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>	
<p>LIBE: Bartosz Arłukowicz, Susanna Ceccardi, Nathalie Colin-Oesterlé, José Gusmão, Balázs Hidvéghi, Beata Kempa, Lukasz Kohut, Jan-Christoph Oetjen, Tomas Tobé, Hilde Vautmans, Maria Walsh FEMM: Abir Al-Sahlani, Barry Andrews, Lena Düpont, Heléne Fritzon, Pierrette Herzberger-Fofana, Michiel Hoogeveen, Ewa Kopacz, Elena Kountoura, Predrag Fred Matić, Alessandra Moretti, Katarina Roth Neved'alová, Eleni Stavrou, Vera Tax, Irène Tolleret, Monika Vana</p>	
209 (7)	
<p>Bas Eickhout, Alexandra Geese, Claude Gruffat, Niclas Herbst, Martin Hojsik, Marisa Matias, Caroline Roose, Thomas Waitz, Michal Wiezik</p>	
216 (3)	
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>	

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obsztorozycy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Oprazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Ilias Chatzis (Head of the Human Trafficking and Migrant Smuggling Section, UNODC), Fabrizio Saricca (Team Leader of the Research and Trend Analysis Branch, UNODC)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nöukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatni orgány a institute/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatni učastnici/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini učastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistajat/Övriga deltagare

<p>Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/De politiska grupernas sekretariat</p>	
<p>PPE S&D Renew Verts/ALE ECR ID The Left NI</p>	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generalného tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PART DG PERS DG INLO DG TRAD DG LINC DG FINS DG ITEC DG SAFE</p>	

Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/ Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
LIBE: Angela Balan FEMM: Anisia Avram, Christophe Beaudouin, Anastasia Mitronatsiou, Zivile Pavilonyte (replacement HoU)
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten
LIBE: Klaudia Provias Arbetova FEMM: Sylvana Zammit

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/
 Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci
 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/
 Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman